

世界の歌を美しい日本語で～ 「日本語詞」曲・自薦リスト

※リストの掲載は加藤登紀子会長に続き、訳詩者名（正会員）の50音順です。

※リストは提供者データのまま（大文字小文字表記含め）掲載しています。

※本リスト（一部分であっても）の無断転用、掲載等はお控え下さい。

加藤 登紀子

No	邦題	原題	作詩者	作曲者
1	愛しくない時	Quand on n'a que l'amour	Jacques Brel	Jacques Brel
2	愛の讃歌	Hymne à l'amour	Édith Piaf	Margurite Monnot
3	アナック息子	Anak	Freddie Aguilar	Freddie Aguilar
4	アムステルダム	Amsterdam	Jacques Brel	Jacques Brel
5	行かないで	Ne me quitte pas	Jacques Brel	Jacques Brel
6	歌いつづけて	Mourir sur scène	Jouveaux Michel Jean Marie	Barnell jeff
7	美しき5月のパリ	Ah! le Joli Mois de Mai a Paris	不詳	不詳
8	帰り来ぬ青春	Hier encore	Charles Aznavour	Charles Aznavour
9	今日は帰れない	Dziś Do Ciebie Przyjść Nie Mogę	Stanislaw Magierski	Stanislaw Magierski
10	さくらんぼの実る頃	Le Temps des cerises	J.B.Clement	A.A.Renard
11	3001年へのプレリュード	Rinascero' (Preludio Para el Año 3001)	Horacio Ferrer	Astor Piazzolla
12	サンライズ・サンセット	Sunrise, Sunset	Sheldon Harnick	Jerry Bock
13	ダニーボーイ	Danny Boy	Frederic Edward Weatherly	アイルランド民謡
14	懐かしき恋人の歌	La chanson des vieux amants	Jacques Brel	Jacques Brel

15	花はどこへ行った	Where have all the flowers gone ?	Pete Seeger	Pete Seeger
16	バラ色の人生	La vie en rose	Édith Piaf	Louiguy
17	百万本のバラ	Millions Of Scarlet Roses	A.Voznesenskij	R.Pauls
18	忘却	Oblivion	Angela Denia Tarenzi	Astor Pantaleon Piazzolla
19	ラ・ボエーム	La bohème	Jacques Plante	Charles Aznavour
20	私は後悔しない	Non, je ne regrette rien	Michel Vaucaire	Charles Dumont
21	私はひとり片隅で	Et moi dans mon coin	Charles Aznavour	Charles Aznavour

藍澤 幸頼

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛しかない時	Quand on n'a que l'amour	Jacques Brel	Jacques Brel
2	青空に住もう	Una Casa In Cima Al Mondo	Vito Pallavicini	Pino Donaggio
3	いない人	L'absent	Louis Amade	Gilbert Bécaud
4	悲しみのヴェニス	Que c'est triste Venise	Francoise Dorin & Charles Aznavour	Francoise Dorin & Charles Aznavour
5	頑固な私	Testarda Io (A Distância)	Erasmio Carlos & Roberto Carlos	Erasmio Carlos & Roberto Carlos
6	希望に満ちて	Je m'voyais déjà	Charles Aznavour	Charles Aznavour
7	君を待つ	Je t'attends	Charles Aznavour	Gilbert Bécaud
8	黒い鷲	L'aigle noir	Barbara	Barbara
9	トワ・エ・モワ	Toi et Moi	Charles Aznavour	Jacques Revaux & Jean-Pierre Bourtayre
10	私の神様	Mon Dieu	Michel Vaucaire	Charles Dumont

赤穂 美紀

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	アベマリア	Ave Maria	Gounod	Johann Sebastian Bach
2	雨にぬれても	Raindrops Keep Fallin' On My Head	Harold Lane David	Burt Bacharach
3	エーデルワイス	Edelweiss	Oscar Greeley Clendenning Hammerstein II	Richard Charles Rodgers
4	エル	El	José José	Rubén Amado
5	サウンドオブミュージック	The Sound of Music	Oscar Greeley Clendenning Hammerstein II	Richard Charles Rodgers
6	サマーサンバ	Samba de Verão	VALLE MARCOS / VALLE PAULO SERGIO KOSTENBADER	VALLE MARCOS / VALLE PAULO SERGIO KOSTENBADER
7	ザ・プレイヤー	The Prayer	Carole Bayer Sager	David Foster
8	ジュテーム	Je t'aime	Lara Fabian	Rick Allison
9	ジンジ	Dindi	Aloysio de Oliveira	Antonio Carlos Jobim
10	すべての山に登れ	Climb Ev'ry Mountain	Oscar Greeley Clendenning Hammerstein II	Richard Charles Rodgers
11	タイムトゥーセイグッバイ	Time To Say Goodbye	Lucio Quarantotto	Francesco Sartori
12	ネバーイナッフ	Never enough	Benj Pasek & Justin Paul	Benj Pasek & Justin Paul
13	ハバネラ	Habanera	Georges Bizet	Georges Bizet
14	ユーレイズミーアップ	You raise me up	Brendan Graham	Rolf Løvland
15	オープン・アームズ	Open Arms	Steve Perry & Jonathan Kane	Steve Perry & Jonathan Kane

荒木 英幸

	邦題	原題	作詩	作曲
1	青き瞳	Plus blue que tes yeux	Charles Azunavour	Charles Azunavour

いさらい香奈子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛の讃歌	Hymne à l'amour	Édith Piaf	Margrite Monnot
2	アコーディオン弾き	L'accordéoniste	Michel Emer	Michel Emer
3	あたしの街でダンスパーティー	Bal dans ma rue	Michel Emer	Michel Emer
4	憐れみたまえ	Miséricorde	Jacques Larue	P. Gérard
5	あんたが寝てる時	Quand tu dors	Jacques Préver	Christienne Verger
6	終わりは知らない	Je n'en connais pas la fin	Raymond Asso	Margrite Monnot
7	キャバレー	Cabaret	Fred Ebb	John Kandor
8	黒い太陽	Le soleil noir	Barbara	Barbara
9	黒いワシ	L'aigle noir	Barbara	Barbara
10	群衆	La foule	Michel Rivgauche	Ángel Cabral
11	幸せな愛はない	Il n'y a pas d'amour heureux	Luis Aragon	Georges Brassens
12	パタン パダン	Padam padam	Henri Contet	Norbert Glanzberg
13	世論	Opinion Publique	Henri Contet	Margrite Monnot
14	私の神様	Mon Dieu	Michel Vaucair	Charles Dumont
15	私の孤独	Ma solitude	Georges Moustaki	Georges Moustaki

伊藤佐知子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛したくて	L'envie d'aimer	Lionel Florence Patrice Guirao	Pascal Obispo
2	愛を失くして	Perdere L'amore	Giampiero Artegiani	Marcello Marrocchi
3	永遠の愛	Une vie d'amour	Charles Aznavour	Georges Garvarentz
4	十字架	Les Croix	Louis Amade	Gilbert Bécaud
5	ダイヤモンドがいちばん (紳士は金髪がお好き)	Diamonds are a girl's best friend	Leo Robin	Jule Styne
6	時の過ぎゆくままに	As time goes by	Herman Hupfeld	Herman Hupfeld
7	You raise me up	You raise me up	Brendan Graham	Rolf Lovland
8	わが心のフランス	La France de mon enfance	Didier Barbelivien	Enrico Macias

伊藤 祝江

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	セ・フィニ	C'EST FINI	CHARLES AZNAVOUR	CHARLES AZNAVOUR

詩海 KISHO

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	逢いに来て	So far away	Carole King	Carole King
2	愛のバラの花	The rose	Amanda McBroom	Amanda McBroom

3	あなたに帰る	You'd be so nice to come home to	Cole Porter	Cole Porter
4	一緒に居よう	Let's stay together	Al Green ・ Willie Mitchel l/ Al Jackson Jr.	Al Green ・ Willie Mitchell / Al Jackson Jr.
5	イパネマのためいき	The girl from Ipanema	Norman Gimbel	Antonio Carlos Jobim
6	今夜はブギ・ウギ・ウギ	Boogie Oogie Oogie	Janice-Marie Johnson /Perry Kibble	Janice-Marie Johnson / Perry Kibble
7	囁き	Autumn leaves	Johnney Mercer	Joseph Kosma
8	シェルブールの雨傘	I will wait for you	Norman Gimbel	Michel Legrand
9	スタンド・バイ・ミー	Stand by me	Ben E.King /Jerry Leiber /Mike Stoller	Ben E.King/Jerry Leiber/ Mike Stoller
10	素直なり我が心	My foolish heart	Ned Washington	Victor Young
11	「追憶」のテーマ	The way we were	Alan Bergman /Marilyn Bergman	Marvin Hamlisch
12	月への道はあなたへの道	Fly me to the moon	Bart Howard	Bart Howard
13	でも...あなたが好き	My funny valentine	Lorenz Hart	Richard Rodgers
14	ブルーハワイ	Blue Hawaii	Leo Robin	Ralph Rainger
15	余韻	All of me	Seymour Simons /Gerald Marks	Seymour Simons /Gerald Marks

奥野 秀樹

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛が帰る時	Quand tu reviendra	S. Adamo	S. Adamo
2	愛のために死す	Mourir d'aimer	C. Asnabour	C. Asnabour
3	いつの日か	Un jour, tu verras	Mouloudji	Mouloudji
4	思い出を見つめて	Mes emmerdes	C. Asnabour	C. Asnabour

5	帰り来ぬ青春	Hier encore	C. Asnabour	C. Asnabour
6	カフェテラスで	C'est ma vie	S. Adamo	S. Adamo
7	Sans Toi	Without you	Peter William Ham	Thomas Evans
8	ジュテーム	Je t'aime	Lara Fabian	Rick Allison
9	Je veux	Je veux	Kerredine Soltani	Tristan Solanilla
10	じゃあ また	J'arrive	Jack Brel	Gerald Jovannest
11	遠い思い出	Non, je n'ai rien oublié	C. Asnabour	C. Asnabour
12	灰色の途	Je suis malade	Alice Dona	Serge Lama
13	僕の肩でお泣き	Viens au creux de mon épaule	C. Asnabour	C. Asnabour
14	My Valentine	11. My Valentine	Paul McCatney	Paul McCatney
15	La femme~母よ	La femme	Mouloudji	Mouloudji

貝山 幸子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛しい人~モナムール	Mon amour	Nilda Fernandez	Nilda Fernandez
2	ウィーンにて	Viennes	Barbara	Barbara/ Roland ROMANELLI
3	黒い鷲	L'Aigle noir	Barbara	Barbara
4	死に憧れて	À mourir pour mourir	Barbara	Barbara
5	小さなカンタータ	Une petite cantate	Barbara	Barbara
6	電報	Télégramme	Michel Emer	Michel Emer
7	ピエール	Pierre	Barbara	Barbara
8	ナント	Nantes	Barbara	Barbara
9	私の美しい愛の物語	Ma plus belle histoire d'amour	Barbara	Barbara

加藤 修滋

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛し児へ	MON CHER ENFANT	GEORGES CHATELAIN	GEORGES CHATELAIN
2	美しき絆	CAMARADE	JACQUES PLANTE	CHARLES AZNAVOUR
3	哀しみの終わり～さあ！今から～	LA MAISON EST EN RUINE	MICHEL DELPECH	CLAUDE MORGAN
4	恋は一日のように	L'AMOUR C'EST COMME UN JOUR	YVES MONTANE	CHARLES AZNAVOUR
5	シャントウ	CHANTE COMME SI TU DEVAIS MOURIR DEMAIN	PIERRE DELANOE	MICHEL FUGAIN
6	ジョジョ	JOJO	DIDIER BARBELIVIEN	FRANCOIS BERNHEIM
7	スカーフ	L'ECHARPE	MAURICE FANON	MAURICE FANON
8	青春という宝	SA JEUNESSE	CHARLES AZNAVOUR	CHARLES AZNAVOUR
9	不滅のアーティスト	LA CRITIQUE	CHARLES AZNAVOUR	CHARLES AZNAVOUR
10	ブラボー！ムッシュ・ル・モンド	BRAVO MONSIEUR LE MONDE	PIERRE DELANOE	MICHEL FUGAIN
11	ホテル・ノルマンディ	HOTEL NORMANDIE	DIDIER BARBELIVIEN	FRANCOIS BERNHEIM
12	モネの庭	LE JARDIN DE MONET	JACQUELINE DANNO、GERARD MOREL	SHUJI KATO
13	モンデュ	MON DIEU	MICHEL VAUCAIRE	CHARLES DUMONT
14	やさしさ	DE LA TENDRESSE	CLAUDE LEMESLE	ALICE DONA
15	病の果てに	JE SUIS MALADE	LAMA SERGE	ALICE DONA

金井かず子

No	邦題	原題	作詩	作曲
----	----	----	----	----

1	明日はない	Demain n'existe pas	Lara Fabian	Igor Krutoy
2	秋のバラード	Ballata d'autonne	J. M. Serrata	P. Limit
3	秋来る	Il automne	Barbara	Barbara
4	生きる苦しみ	Le mal de vivre	Barbara	Barbara
5	美しい九月	Quel joly temps—Septembre	Barbara	Barbara
6	思い出して	Tu ne te souviendra pas	Barbara	Barbara
7	黒い太陽	Le soleil noir	Barbara	Barbara
8	ゲッティンゲン	Göttingen	Barbara	Barbara
9	孤独	La solitude	Barbara	Barbara
10	子供時代	Mon enfance	Barbara	Barbara
11	幸せな愛などない	Il n'y a pas d'amour heureux	G.Brassens	G.Brassens
12	ジュ・テム	Je t'aime	Barbara	Barbara
13	すばやく	A paine	Barbara	Barbara
14	マダム	Madame	Barbara	Barbara
15	ペルランパンパン	Perlimpinpin	Barbara	Barbara

川島 ゆみ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	ダニーボーイ	Danny Boy	Frederick E. Weatherly	Irish folk song
2	鶴	Журавли	Наум Гребнев	Ян Френкель
3	永久に愛し君	Believe me, if all those endearing young cherms	Thomas Moore	Irish folk song
4	夏の最後のバラ	The last Rose of summer	Thomas Moore	Irish folk song

5	忘却	Oblivion	David mcneil	Astor Piazzolla
---	----	----------	--------------	-----------------

川出 祥代

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	ラ・ボエーム	La Bohème	Charles Aznavour	Charles Aznavour

北村 ナオ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	ある夜の通行人へのオマージュ	Hommage Au Passant D'un Soir	Yves Duteil	Yves Duteil
2	愛おいしい人よ	Tous Les Visages De L'amour	Aznavour	Aznavour

クミコ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛しかない時	Quand on naque l'amour	Jacques Brel	Jacques Brel
2	風に吹かれて	BLOWIN IN THE WIND	Bob Dylan	Bob Dylan
3	この素晴らしき世界	WHAT A WANDERFUL WORLD	George David Weiss	George David Weiss
			Robert Thiele	Robert Thiele
4	ローズ	THE ROSE	Amanda Me Broom	Amanda Me Broom
5	もう森へなんか行かない	Ma Jeunesse fout le camp	G. Bontempelli	G. Bontempelli

ケン・カタヤマ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	アランフェス	Aranjuez	Alfredo García Segura	Joaquín Rodrigo
2	アルフォンシーナと海	Alfonsina y el Mar	Félix Luna	Ariel Ramirez
3	イル・カント	Il canto	Giorgio Flavio Pintus	Romano Musumarra
4	エスターテ	Estate	Bruno Brighetti	Bruno Martino
5	さ迷う小鳥たち	Los pajaros perdidos	Mario Trejo	Astor Piazzolla
6	スマイル	Smile	John Turner/Geoffrey Parsons	Charles Chaplin
7	とてもあなたを愛している	Ti voglio tanto bene	Domenico Furnò	Ernesto de Curtis
8	ネッラ・ファンタジア	Nella Fantasia	Chiara Ferrau	Ennio Morricone
9	VIVERE～生きる	VIVERE	Gerardina Trovato	Angelo Anastasio/Celso Valli
10	舟人の歌	'O Marenariello	G.Ottaviano	S.Gambardella
11	真夏の孤島	By the Time I Get to Phoenix	Jimmy Webb	Jimmy Webb
12	マリア	Maria	Cátulo Castillo	Aníbal Troilo
13	ミ・マンキ	Mi manchi	Fabrizio Berlincioni	Gianfranco Fasano
14	ユー・レイズ・ミー・アップ ～君がいれば	You raise me up	Brendan Graham	Rolf Lovland
15	私が望む世界	Il Mondo che vorrei	Laura Pausini	Eric Buffat/Gianni Salvatori

高野ピエール

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	イパネマの娘	A Garota de Ipanema	Vinícius de Moraes	Antônio Carlos Jobim

2	ウェーブ	Vou te contar	Antônio Carlos Jobim	Antônio Carlos Jobim
3	夢であいましょう	I'll See You In My Dreams	Gus Kahn	Isham Jones
4	ラ・シャンソネット	La chansonnette	Jean Dréjac	Philippe Gérard

小宮 ワタル

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛の幕切れ	La ruputure	Jaques Lansman	Yves Gibert
2	青いジャバ	La Java Bleue	Geo Koger	Vincent Scotto
3	あなたの声を聞くととき	Plus Je T'entends	Alain Barrière	Alain Barrière
4	一本指のシンフォニー	Ma petite symphonie	Jean Dréjac	Edward Lee Alperson Jr./ Jerry Winn
5	失せし恋	Amour Perdu	Salvatore Adamo	Salvatore Adamo
6	思い出の瞳	Et Pourtant	Charles Azunavour	George Garvararentz
7	恋心	L'amour , C'est pour rien	Pascal-Rene Blanc	Enrico Macias
8	五月のパリが好き	J'aime Paris Au Mois de Mai	Chareles Azunavour	Pierre Roche
9	さくらんぼ実る頃	Le Temps des Cerises	J.B.Clement	A.Renard
10	長い道	Дорогой длинною	Б. И. Фомин	К. Н. Подревский
11	懐かしき恋人たちの歌	La Chanson Des Vieux Amoants	J.Brel	G.Jouannest
12	パリに抱かれて	Paris, Tu M'a pris Dans Tes Bras	J.Peige	Enrico Macias
13	ワルソーのピアニスト	La Pianiste de Varsoivie	Pierre Delanne	Gilbert Becaud

Sarah

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	As Time Goes By	As Time Goes By	Herman Hupfeld	Herman Hupfeld
2	いそしぎ～微笑みの面影～	The Shadow of Your Smile	Paul Francis Webster	Johnny Mandel
3	歌え、命を	Chante comme si tu devais mourir demain	Pierre Delanoë	Michel Fugain
4	グレコ、あなたを忘れない	N'oubliez pas Greco	Emmanuel Guibert	Dominique Cravic
5	しあわせの2分35秒	2'35 de bonheur	Frank Thomas, Jean-Michel Rivat	Jean Renard
6	Se～もし～	Cinema Paradiso (Se)	Alessio de Sensi	Andrea Morricone, Ennio Morricone
7	ネッラ・ファンタジア	Nella Fantasia	Chiara Ferrà	Ennio Morricone
8	眠れる庭	Jardin d'hiver	Keren Ann, Benjamin Biolay	Keren Ann, Benjamin Biolay
9	ベルヴィル・ランデブー	Belleville rendez-vous	Sylvain Chomet	Benoît Charest
10	ミラボー橋	Le pont Mirabeau	Guillaume Apollinaire	Léo Ferré
11	無造作紳士～彼はいつも～	L'aquoiboniste	Serge Gainsbourg	Serge Gainsbourg
12	メニルモンタン	Ménilmontant	Charles Trenet	Charles Trenet
13	優しきフランス	Douce France	Charles Trenet	Léo Chauriac
14	ラ・ジャヴァネーズ	La Javanaise	Serge Gainsbourg	Serge Gainsbourg
15	RESTE～じっとこうして～	Reste	Charles Aznavour	Charles Aznavour

冴理(Saeri)

No	邦題	原題	作詩	作曲
----	----	----	----	----

1	愛のコンチェルト	Concerto d'amore	Pietro galassi	S.Del Nevo
2	あなたの光の中へ	Suncane Fontane	Zdenko Runjic	Zdenko Runjic
3	Io si	Io si	Diane Warren&Laura Pausini	Diane Warren
4	エル・チキート	El Chiquito	S.Sangiorgi	R.Tomasini & F.Foschini
5	君は僕の花 言葉は花束	Vous me le dites avec des fleurs	Frank Michael	Frank Michael
6	ケルクフォワ	Quelquefois	Claude Francois	Claude Francois
7	もうあなたに愛を語らない	Je viens pas te parler d'amour	Didier Barbelivien & Daniel Guichard	Robert Assous

島 サチコ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	淡き光に	AMEDIA LUS	Carlos César Lenzi	Edgardo Donato
2	アマポーラ	AMAPOLA	Albert Gamse	Joseph.M.Lacalle
3	エストレジータ	ESTRELLITA	Albert Gamse	Manuel María Ponce
4	エル・チョコロ	EL CHOCLO	Enrique Santos Dicépolo	Angel Villoldo
5	想いの届く日	EL DIA QUE ME QUIERAS	Alfredo Le Pera	Carlos Gardel
6	哀しみ	EL TRISTE	Alfredo Le Pera	Roberto Cantoral
7	ククルクク・パロマ	CU-CU-RRU-CU-CU PALOMA	Alfredo Le Pera	Tomás Méndez
8	グラナダ	GRANADA	Alfredo Le Pera	Agustín Iara
9	人生は賭け	POR UNA CABEZA	Alfredo Le Pera	Carlos Gardel
10	トゥクマンの月	LUNA TUCUMANA	Alfredo Le Pera	Atahualpa Yupanqui
11	忘却の小舟	LA NAVE DEL OLVIDO	Alfredo Le Pera	Dino Ramos
12	ボルベール	VOLVER	Alfredo Le Pera	Carlos Gardel

13	マリア・エレナ	MARIA ELENA	Alfredo Le Pera	Lorenzo Barcelata
14	ラ・クンパルシータ	LA CUMPARSITA	Pascual Contursi y Enrique P.Maroni	Gerardo Matos Rodríguez
15	ラ・マラゲーニア	LA MARAGUEÑA	Pedro Galindo y Elpidio Ramírez	Elpidio Ramírez

嶋本 秀朗

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	サン・トワ・マミー	Sans toi ma mie	Salvatore Adamo	Salvatore Adamo
2	ジゴロ	C'est mon gigolo	Irving Caesar	Leonello Casucc
3	バラ色の人生	La vie en rose	Edith Piaf	Pierre louisgie
4	双子座の二人	Chanson des jumelles	Jacques Demy	Jacques Demy

清水とよみ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	アルフォンシーナと海	Alfonsina Y El Mar	F.C. Luna	A. Ramirez
2	イザベル	Isabelle	C. Aznavour	C. Aznavour
3	ウェーブ	Wave	A.C. Jobin	A.C. Jobin
4	グリーン・スリーブス	Green Sleeves	English Folk Song	English Folk Song
5	恋が始まる瞬間(とき)	Toccata	G. Rolland	G. Rolland
6	人生は過ぎゆく	La Vie Sen Va	J. Holmes	J. Holmes
7	スカボロー・フェア	Scaborough Fair	P.Simon, A.Garfunkle	P.Simon, A.Garfunkle
8	ソリテア	Solitaire	N.Sedaka, P.Cody	N.Sedaka, P.Cody

9	ダニー・ボーイ	Danny Boy	F.E.Weatherly	Irish Folk Song
10	テネシー・ワルツ	Tennessee Waltz	R.Stewart, P.W. King	R.Stewart, P.W. King
11	時代(とき)は過ぎても	As Time Goes By	Herman Hupfeld	Herman Hupfeld
12	マスカレード	This Masquerade	Leon Russell	Leon Russell
13	魅惑のワルツ	Facination	F.Marchetti, D.Manning	F.Marchetti, D.Manning
14	ラ・ジェローナ	La Llorana	Mexicican Traditional	Mexicican Traditional
15	若葉の頃	First Of May	B.Gibb, R.Gibb, M.Gibb	B.Gibb, R.Gibb, M.Gibb

高木 満寿美

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛の讃歌	Hymne à l'amour	E.Piaf	M.Monnot
2	雨に濡れても	Rain drops keep fallin'on my Head	Hal Devid	Burt Bacharack
3	いつものように(マイ ウェイ)	Comme d'habitude	Claude François	Claude François
4	聞かせてよ 愛の言葉を	Parles moi D'amour	Jean Renoir	Jean Renoir
5	月光値千金	Get out and get under the moon	Wiliam Jerome、 Charies Tabias	Larry Shay
6	声のない恋	Mon émouvant amour	Charies Azunavoure	Charies Azunavoure
7	月夜の仔猫	The Waltzing Cat	Patrish Mitcell	L Anderson
8	涙色の微笑み	C'ant smile without you	Christian Arnold	Jeff Morrow、 David Martin
9	ブルークリスマス	Blue Christmas	Billy Hayes、 Jay Johnson	Billy Hayes、 Jay Johnson
10	ブルームーン	Blue Moon	Lorenz Hart	Richead Chrles Roders
11	ムーンダンス	Moon Dance	Van Morrison	Van Morrison
12	You light up my life	You light up my life	Debby Boon	Debby Boon

13	私のあいつ	Mon mec à moi	Didier Barbelivien	François bernheim
14	私の小さなシャンソン	Ma Premiere Chanson	Barbra Straisand	Eddy Mamay
15	私は全てを	All or Nothing at All	Aurther Altman	Jack Lawrence

タマーラ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	ある日恋の終わりが	Les amours finissent un jour	G.Moustaki	G.Moustaki
2	いま、ここ	Завтра не существует	Лара Фабиан	И. Крутой
3	美しい未来へ	Прекрасное Далёко	Ю.Энтина	Е.Крылатов
4	お隣さん	Наш сосед	Б.Потемкин	Б.Потемкин
5	終わりなき恋	Незаконченный роман	К. Арсенов	И. Крутой
6	菊の花は枯れた	Отцвели уж давно хризантемы в саду	В.Шумский	Н.Харито
7	グルジアのうた	Грузинская песня	Б. Окуджава	Б. Окуджава
8	小麦色の娘	Смуглянка	Я.Шведов	А.Новиков
9	最後の詩（うた）	Последняя-поэма	Рабиндранат Тагор	А.Рыбникова
10	淋しいアコーディオン	Одинокая гармонь	М.Исаковский	Б.Мокроусов
11	八月	Август	И.Гофф	Я.Френкель
12	百万本のバラ	Миллион алых роз	А.Вознесенский	Р.Паулс
13	メアキュルパ～私の罪～	Mea Culpa	E.Piaf	M.Rivgauche
14	夢みる枯葉	Листья жёлтые над городом кружатся	Я.Петерс, И.Шаферан	Р.Паулс

15	ワニのゲーナ 誕生日のうた	Песенка крокодила Гены	А.Тимофеевский	В.Шаинский
----	---------------	------------------------	----------------	------------

つづら薫

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛の言葉をもう一度	Dis-Moi	Françoise Sagan	Michel Legrand
2	いつものように	Comme d'habitude	Claude Antoine Marie François	Claude Antoine Marie François
3	悲しみの小径	La Rue Chagrin	Denis CENTORE	Germaine Tailleferre
4	またお会いしましょう	Nous nous reverrons un jour ou l'autre	Charles Aznavour	Charles Aznavour

野口桂子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	アンコーラ	Anocora	Claudio Mattone	Francesco Migliacci
2	悲しみの彼方	Broken Vow	Lara Fabian/Philippe Lavil	Walter Afanasieff
3	グローリア	Gloria	Micel Pornareff	Michel Pornareff
4	グディーグディー	Goody Goody	Francesco Sartori,	Jhon H. Mercer /Matt Malneck
5	夢破れて	I Dreamed a Dream	Alain Boubul /Herbert Kretzmer	Claude M.Schoneberg
6	限りなき世界	Il Mondo	Giovanni Meccia	Italo Greco/Carlo Pes/ Jimmy Fontana
7	Love Me Please Love me	Love Me Please Love me	Micel Pornareff	Micel Pornareff
8	貴方に会いたい	Nella Fantasia	Chiara Ferrau	Ennio Morricone
9	片思い	On My Own	Alain Boublil/Jean M. Natel	Claude M. Schonberg
10	楽園の旅人	Stranger in Paradise	Robert Wright	George Forrest

11	テネシーワルツ	Tennesy Waltz	Pee Wee King	Redd Stewart
12	レイトリー	Lately	Stevie Wonder	Stevie Wonder
13	追憶	The Way We Were	Alan Bergman	Marvin Hamlisch

ひたちこうじ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	ある日恋の終わりが	Les amours finissent un jour	Georges Moustaki	Georges Moustaki
2	糸繰り娘	Пряха	unknown (folk origin)	unknown (folk origin)
3	駆け落ち (小雨ふる径)	Il pleut sur la route	R.Chamfleury=E. Gohin	H.Himmel
4	風もないのに	То не ветер ветку клонит	attributed to S.Stromilov	attributed to Walramov
5	ノモンハンの丘に香る	На сопках Маньчжурии	Stepan Petrov	Il'ja Shatrov
6	バイカル湖の畔	Бродяга	unknown (folk origin)	unknown (folk origin)
7	パリのお嬢さん	Mademoiselle de Paris	Henri Contet	Paul Durand
8	ビナバターリヤ	Виновата ли я	俗謡	Алексей Муравлев (採譜)
9	僕のミューズに捧ぐ	Hommage au passant d'un soir	Yves Duteil	Yves Duteil
10	マルーシャ	Полюбила Петруся	cossak song	cossak song

深江 ゆか

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛しかない時	Quand on n'a que l'amour	J. Brel	J. Brel
2	行かないで	Ne me quitte pas	J. Brel	J. Brel

3	ウィーンにて	Vienne	Barbara	Barbara/R.Romanelli
4	OK悪魔	Ça va (Le diable)	J. Brel	J. Brel
5	黒い太陽	Le soleil noir	Barbara	Barbara
6	十字架	Les croix	L.Amade	G.Becaud
7	人生は過ぎ行く	La vie s'en va	J.Holmes	J.Holmes
8	遠い道	Devo tornare a casa mia	L.Clausetti	L.Clausetti
9	涙	Voir un ami pleurer	J. Brel	J. Brel
10	ナント	Nant	Barbara	Barbara
11	ノンムッシュ 私は二十歳じゃない	Non monsieur je n'ai pss 20ans	H.Gougaud	G.Jouannest
12	冬の庭	Jardin d'hiver	K.Ann/B.Biolay	K.Ann/B.Biolay
13	ホテル ノルマンディー	Hôtel Normandy	D.Barbelivien	F.Bernheim
14	マダム	Madam	Barbara	Barbara
15	リヨン駅	Gare de Ryon	Barbara	Barbara

福原すみれ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛してると言えなくて	Je ne sais pas dire	Barbara	Barbara
2	アメリカ人になりたい	Tu vuo fa'L'americano	Renato Carosone	Renato Carosone
3	アルフォンシーナと海	Alfonsina Y El Mar	Felix Luna	Ariel Ramirez
4	想いでのマリッツア	LA Maritza	Pierre Delanoe	Jean Renard
5	ゴンドレム 悲しみの町	Gondarem	Roberto Oulman	Roberto Oulman

6	さすらい	Quijote	Julio Iglesias	Julio Iglesias
7	サンドレヴァンの子守歌	Sandrevan Lullaby	Sixto Rodriguez	Sixto Rodriguez
8	通り過ぎる男達	Les Hommes Qui Passent	Didier Barbelivien	Francois Bernheim
9	ノータイムトウダイ	No time to die	Billie Eilish O'Connell	Finneas baird O'Connell
10	リスボン	Lisbon	Andre Matos	Andre Matos
11	日ごと夜ごとに	Cada dia mas	Julio Iglesias	Arcusa Alcon

別府 葉子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	あるビジネスマンのブルース	LE BLUES DU BUSINESSMAN	Luc Plamondon	Michel Berger
2	いつものように ～コム・ダビチュード	COMME D'HABITUDE	Gilles Thibault	Jacques Revaux/ Claude François
3	海は来てしなく (ディヴェント・アン・ドゥー ル)	DIVENT AN DOUR (LA MER EST SANS FIN)	Traditionnel(Tri Yann)	Traditionnel(Tri Yann)
4	結婚	MARIAGE	Henri Contet	Marguerite Monnot
5	孤独の歳月	ANNEES DE SOLITUDE	Maxime Le Forestier	Astor Piazzolla
6	ジュテーム	JE T'AIME	Lara Fabian	Rick Allison
7	白い自転車	LA BICICLETA BLANCA	Horacio Ferrer	Astor Piazzolla
8	夏物語 (Mrサマータイム)	UNE BELLE HISTOIRE	Pierre Delanoë	Michel Hugain
9	花の季節	LE TEMPS DES FLEURS	Eddy Marnay	Gen Raskin
10	マダム	MADAME	Barbara	Barbara
11	街角の毒蛇と呼ばれた女	LA VIPERE DU TROTTOIR	J.Rodor	V.Scotto

12	よこしまな祈り	LA MAUVAISE PRIERE	R.Chalupt	L.Aubert
13	ルノー王の哀歌	COMPLAINTE DU ROY RENAUD	Folklore	Folklore
14	ローズ	THE ROSE	Amada McBroom	Amada McBroom
15	私の兵隊さん	MON LEGIONNAIRE	Raymond Asso	Marguerite Monnot

松岡けいこ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	シャンパン	Champagne	Depsa/Sergio Lodice	Mimmo Di Francia

松峰 綾音

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛の約束	L'envie d'aimer	Lionel Florence	Pascal Obispo
2	貴方の声に心は開く	Mon ceur s'ouvre a ta voix	C.C.Saint-Saëns	C.C.Saint-Saëns
3	お茶の時間	L'heure du thé	Vincent Delerm	Vincent Delerm
4	この路地で	Dans ma rue	Jacques Datin	Jacques Datin
5	17歳	17ans	Georges Moustaki	Georges Moustaki
6	世界の片隅に	Au coin du monde	BenjaminBiolay	Keren Ann Zeidel
7	小さなトシューズ	Deux petits chaussons	Jacques Larue	Charles Chaplin
8	チョコ娘	La femme chocolat	Mathias Malzieu	Mathias Malzieu
9	ノワイエ～溺れてゆく君～	La noyée	Serge Gainsbourg	Serge Gainsbourg
10	冬の庭	Jardin d'hiver	Keren Ann Zeidel	Benjamin Biolay

11	街	La rue	Charles Fallot	Yvan Gosselin
12	もう何も	Plus rien	Barbara	Barbara
13	もしも	Si	J.J.Goldman	J.J.Goldman
14	優しき調べ	Chanson tendre	Francis Carco	Francis Carco
15	ロストソング	Lost song	Serge Gainsbourg	Edvard.H.Grieg

摩耶 麗子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	アダージョ	Adagio	Lara Fabian	Albinoni
2	今こそ告げよう	Un jour viendra	Mallory Michel	Hallyday David / Smet David Michel
3	思い出のメロディー	Une simple melodie	Michel Polnaref	Michel Polnaref
4	愚かな恋	Idiote je t'aime	C.Aznavuor	Georges Garrarertz
5	女はブルース	Mademoiselle chante le blues	D.Berbelivien	D.Berbelivien B.Medihi
6	禁じられた色彩	Forbidden colours	David Sylbian	坂本龍一
7	くたばれ冬将軍	Monsieur Winter Go home	M.Vidalin	Gilbert Becaud
8	暗い日曜日	Groomy Sunday	Sam M. Lewis	Seress Rezsó
9	ジュテーム	Je t'aime	Lara Fabian	Rick Allison
10	青春という宝	Sa jeunesse	C.Aznavuor	C.Aznavuor
11	ダルマーニュ	D'Allemagne	F.Bernhaim	F.Bernhaim
12	僕は行かない	Le déserteur	Boris Vian	Boris Vian
13	無力なキミへ	Ceux qui n'ont rien	D.Berbelivien	F.Bemheim, D. Berbelivien
14	もし、ここに	Si T'étais Là	Marie Bastide	Gioacchino Maurici

15	ラ リベルテ	La liberté	F.Aboulker M.Lavoine	F.Aboulker M.Lavoine
----	--------	------------	----------------------	----------------------

水織 ゆみ

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	瞬間・生きる (生きる時代)	Le temps de vivre	G,Moustaki	G,Moustaki
2	おお我が人生	Oh toi la vie	C.Aznavour	C.Aznavour
3	帰り来ぬ青春	Hier encore	C.Aznavour	C.Aznavour
4	君踊る時	Quand tu dances	P.Delanoë	G.Bécaud
5	恋とタンゴとカスタネット	Amour castanets et tango	F.Lenas	R.adler & J.Ross
6	シャルロットのクリスマス	Quand la Charlotte prie Notre Dame la nuit du réveillon	P.Palese	G.V.Palis
7	自由のバラ	V	Alain Barrière	Alain Barrière
8	青春の決算	L'addition	J.-L.Dabadie	M.Legrand
9	ソンブレロと娘たち	Sombreros y mantilles	J.Vaissade	J.Vaissade
10	闘牛士	Le torrèador	C.Aznavour	C.Aznavour
11	友よ目覚めよ	Mon ami réveillie toi	E.Marne	E.Stern
12	バレンシア	Valensia	C.Boyer	Batigllia
13	4つの衣装	Quattro vestiti	F.Miriatti	E.Moricone
14	ルフラン	Un refrain	E.Macias	J.Demarny
15	私は船を待ってるの	J'attends un navire	J.Deval	K.Weil

武者とみ子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	リリ・マルレーン	Lili Marleen	Hans Leip	Norbert Schultze

森本 理子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛の国シラキューズ	Syracuse	Bernard Dimey	Henri Salvador
2	愛のために死す	Mourir D'aimer	Charles Aznavour	Charles Aznavour
3	ウッドストック	Woodstock	Joni Michell	Joni Michell
4	ゲッティンゲン	Gottimgen	Barbara	Barbara
5	幻覚のタンゴ	Le tango stupefiant	R.Carcel H.Car	Ph.Olive
6	ジャッキーの唄	Jacky	Jacques Brel	Jacques Brel
7	人生よありがとう	Glacias a la vida	Violeta Parra	Violeta Parra
8	世界一周	La tour du monde	Pierre Barouh	Pierre Barouh
9	徴兵拒否者	Le déserteur	Boris Vian	B.Vian/H.B.Berg
10	ノエル	Noël	Pierre Barouh	Francis Lai
11	望みは何かと訊かれたら	Wenn ich mir was wünschen dürfte	Friedrich Hollander	Friedrich Hollander
12	白衣	Les blouses blanches	Michel Rivgauche	Margueritte Monnot
13	マダム・アルチュール	Madam Arthur	Paul De Kock	Yvette Guilbert
14	マリア・ラ・オ	Maria La O	Ernesto Lecuona	Ernesto Lecuona
15	水の中の環	Des ronds dans l'eau	Pierre Barouh	Raymond Le Sénéchal

ヤスコWild

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	三文オペラ (全曲)	Dreigroschenoper	Berthold Brecht	Kurt Weill
2	カテドラルの時代	Le temps des cathédorales	Luc Plamodon	Richard Cocciante
3	オートバイの男	L' Homme A La Moto	J.Lieber, M.Stoller	J.Drejac
4	オリエンタル急行	Orient Express	Eddy Vartan	Didier Barbelivient
5	カルーソ	Caruso	Lucio Dalla	Lucio Dalla
6	ゾルバ	Zorba	Mikis Thèodorakis	B.Goufas
7	あなたと旅立とう	Con Te Partiro	Lucio Quarantotto	Francesco Sartori
8	アンコール	Encore	Dabadie Jean Loup	Vartan Edmond
9	歌おう!	Chantez!	Boris Vian	Boris Vian
10	自転車	jLa Bicyclette	P.Barouh	F.Lai
11	十字架	Les croix	Gilbert Bécaud	Gilbert Bécaud
12	ジョニーあなたは天使なんかし	Johnny, tu n'es pas un ange	Richard Stein	Francis Lemarque
13	初日の夜	Soir de première	Pascal Sevran	Pascal Auriat
14	グランデアモーレ (愛する子らへ)	Grande amore	G.Fasolino	G.Fasolino
15	老夫婦	Les Vieux	Jacques Brel	Jacques Brel

ゆこり～な

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	学生の恋	Amores de estudiante	Alfredo Le Pera	Carlos Gardel
2	きみのうつろな声	Tu pálida voz	Homero Manzi	Charlo

3	恋人もなくて	Nunca tuvo novio	Enrique Cadícamo	Agustín Bardi
4	吟遊詩人のミロンガ	Milonga del trovador	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
5	白い自転車	La bicicleta blanca	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
6	スール、その先は・・・愛	Vuelvo al sur	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
7	チェ・バンドネオン	Che bandoneón	Homero Manzi	Anibal Troilo
8	チェ・タンゴ・チェ	Che tango che	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
9	ノスタルヒアス	Nostalgias	Enrique Cadícamo	Juan Carlos Cobián
10	ハシント・チクラーナ	Jachinto Chiclana	Jorge Francisco Isidoro Luis Borges	Astor Piazzolla
11	ブエノスアイレスのマリア	Yo soy Maria	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
12	ボルベール	Volver	Alfredo Le Pera	Carlos Gardel
13	めぐり逢い	Por la vuelta	Enrique Cadícamo	Jose Tinelli
14	リアチュエロの霧	Niebla del Riachuelo	Enrique Cadícamo	Juan Carlos Cobián
15	我が死へのバラード	Balada para mi muerte	Horacio Ferre	Astor Piazzolla

横田 由佳

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛しかない時	Quand on na que lamour	Jacques Brel	Jacques Brel
2	あの太陽と一緒に	Avec ce soleil	Jacques Larue	Philippe Gerard
3	風が運ぶ	Le vent nous portera	B.Cantat	Noir Desir
4	ささいなこと	Ces petits riens	Serge Gainsbourg	Serge Gainsbourg
5	さよならを教えて	Comment te dire adieu	Serge Gainsbourg	Arnold Goland/Jack Gold
6	NU	NU	Allan Leprest/ Sylvain Lebel	Chvistidn Loigen

7	ブエノスアイレスのマリア	Yo soy Maria	Horacio Ferrer	Astor Piazzolla
8	双子姉妹の歌	Chanson de jumelles	L.raymond & M.Demy	Michel J Legrand
9	冬の庭	Jardin d'hiver	Benjamin Biolay/ Keren Ann	Benjamin Biolay/Keren Ann
10	部屋の空	Il ciero in una stanza	Gino Paoli	Gino Paoli
11	忘却の小舟	La nave del olvido	RAMOS DINO	RAMOS DINO
12	ミモザの島	L'ile aux mimosas	Barbara/Luc Plamondon	Barbara/Roland Romanelli
13	無造作紳士	L'aquoiboniste	Serge Gainsbourg	Serge Gainsbourg

吉永 修子

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	あの日のパリ	Ce jour-là à Pqris	M. Lanjean	C. A.Rossi
2	Armstrong	Armstrong	C.Nougaro	C.Nougaro
3	エーゲ海の真珠	Penelope	J.M.Serrat	P.Mauriat
4	風は思い出	Le vent n'a pas de mémoire	B.Bergman	H.Giraud
5	人生の輪	A chaque enfant qui mait	M.Vidarin	G.Bécaud
6	人生流れのままに	La Vie Comme elle Passe	S.Adamo	S.Adamo
7	パリのとある場所	A Place in Paris	Hal Shaper	M.Legrand
8	VIVRE	VIVRE	H.Gougaud	G.Jouannest
9	Broken Vow	BrokenVow	LaraFabian	W.N.Afanasiëff
10	忘却の小舟	LaNave del Olvido	Ramos Dino	Ramos Dino
11	亡命の歌	La Chanson D'exll	G.Delerue	G.Delerve
12	行く道の果て	La fin du chemin	P.Delanoè	C.Morgan
13	私と音楽	L'omme et la musique	G.Bécaud	G.Bécaud
14	Wild Child	Wild Child	Enya	Enya

15	私の街で	Dan Ma Rue	J.Datin	J.Datin
----	------	------------	---------	---------

梨 里 香

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	愛がすべて	A quoi sert de vivre libre ?	Claude Carmone	Hugo & Luigi George David Weiss
2	アイドルを探せ	La plus belle pour aller danser	Chales Aznavour	Georges Garvarentz
3	あなたが欲しい	Je te veux	Henry Pacory	Elic Alfred Leslie Satie
4	あなたのとりにこ	Irrésistiblement	Georges Aber	Jean Renard
5	雨傘	Le parapluie	Georges Brassens	Georges Brassens
6	いつものように	Comme d'habitude	Claude François, Gilles Thibaut	Claude François, Jacques Revaut
7	オルフェ	La chanson d'Orphée	François Llenas	Luiz Bonfá
8	シェルブールの雨傘	Les parapluies de Cherbourg	Jacques Demy	Michel Legrand
9	そのつもりでも…	Si tu t'imagines…	Raymond Queneau	Joseph Kosma
10	太陽がいっぱい	Plein soleil	Max François	Nino Rota
11	ドミノ	Domino	Jacques Plante	Louis Ferrari
12	夏	L'été	Marcela Mitz	ゴンチチ
13	リラのワルツ	La valse des lilas	Eddy Marnay	Michel Legrand, Eddy Barclay
14	ロマンス	Romance	Henri Bassis	Joseph Kosma
15	忘れじの面影	Tous les visages de l'amour	Charles Aznavour	Charles Aznavour

渡 辺 え り

No	邦題	原題	作詩	作曲
1	いつもブエノスアイレスに帰る	Siempre se vuelvo a Buenos Aires	Eladia Blázquez	Astor Piazzolla
2	失われた小鳥たち	Los pajaros perdidos	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
3	エル・クンバンチェロ	El Cumbanchero	Rafael Hernández	Rafael Hernández
4	同じ苦しみ	La misma pena	Y estoy pensando	Astor Piazzolla
5	ザ・ローズ	The Rose	Amanda M c Broom	Amanda M c Broom
6	サマータイム	Summer time	DuBose Hayward	George Gershwin
7	白い自転車	La Bicicleta blanca	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
8	素晴らしき世界	What a Wonderful World	George Douglas	George Douglas
9	チェ・タンゴ・チェ	Che Tango che	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
10	チキリン・デ・バチン	Chiquilin de bachin	Horacio Ferre	Astor Piazzolla
11	百万本のバラ	Million Roses	A.Voznesenskij	Raimonds Pauls
12	降っても晴れても	Come Rain or Come Shin	Johnny Mercer	Harold Arlen
13	忘却	Oblivion	Angela Denia Tarenzi	Astor Piazzolla
14	マック・ザ・ナイフ	Mack the Knife	B.Brecht	Kurt Weill
15	ロコへのバラード	Balada para un loco	Horacio Ferre	Astor Piazzolla

—
—